

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації
проф. Гаврилюк С. В.

Протокол № 2 від 18.10. 2017 р.

ПРОГРАМА
нормативної навчальної дисципліни

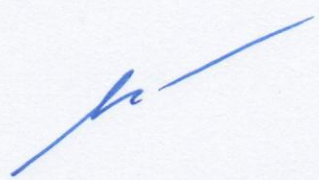
ІНОЗЕМНА МОВА
(ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

підготовки бакалаврів
спеціальності 081 Право
галузі знань 08 Право
освітньої програми Право

Луцьк – 2017

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»
підготовки бакалаврів, галузі знань 08 Право, спеціальності 081 Право, за освітньою
програмою Право, для студентів I курсу денної та заочної форми навчання.

Розробники:
доцент кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей,
кандидат педагогічних наук, доцент



Яцишин Н.П.

професор кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей,
доктор педагогічних наук

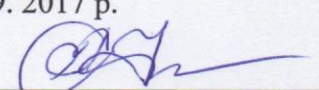
Гусак Л.Є

Рецензент:
завідувач кафедри іноземних мов,
гуманітарних спеціальностей
кандидат філологічних наук, доцент

Гедз С.Ф.

**Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри
іноземних мов гуманітарних спеціальностей**

протокол № 3 від 21.09. 2017 р.

Завідувач кафедри:  (Гедз С. Ф.)

**Програма навчальної дисципліни
схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології**

протокол № 2 від 28.09. 2017 р.

Голова науково-методичної
комісії факультету  (Павлюк А.Б.)

**Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою
Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки**

© Яцишин Н.П., 2017
Гусак Л.Є., 2017

**1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)**

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	08 – Право	нормативна
	081– Право	
Кількість годин /кредитів 75 / 3	Право	Рік навчання - 1
		Семестр - 1- 2
		Лекції 0 год.
		Практичні - 70 год.
ІНДЗ: не має	бакалавр	Лабораторні
		Самостійна робота – 1 год.
		Консультації - 4 год
		Форма контролю: залік (2семестр)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	08 – Право	нормативна
	081– Право	
Кількість годин /кредитів 60 / 2	Право	Рік навчання - 1
		Семестр - 1- 2
		Лекції
		Практичні - 16 год.
ІНДЗ: не має	бакалавр	Лабораторні
		Самостійна робота - 36 год
		Консультації – 8 год.
		Форма контролю:

2. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів спеціальності «Право» і призначена для студентів I курсу юридичного факультету Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки денної та заочної форми навчання.

Програма курсу ґрунтується на концептуальних принципах комунікативного підходу до навчання іноземних мов і враховує Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти

(ЗЕР) та стандарти Міжнародної системи тестувань з англійської мови (IELTS). Навчання має практичне професійне спрямування та орієнтовано на взаємодію з іншими дисциплінами.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної англійської мови, знання яких дає можливість формувати в студентів спеціалізовану комунікативну компетенцію.

Міждисциплінарні зв'язки. Курс «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» тематично пов'язаний з дисциплінами, які вивчаються згідно з навчальним планом підготовки студентів за спеціальністю «Право».

Метою курсу є формування в студентів спеціалізованих англомовних комунікативних компетенцій в галузі читання, говоріння й аудіювання для забезпечення спілкування в професійно-трудовій сфері.

Досягнення головної мети пов'язане з вирішенням супутніх цілей:

- пізнавальної мети – оволодіння міжкультурною комунікативною компетенцією в іншомовних професійних сферах в єдності національно-специфічних і комунікативних компонентів;

- розвиваючої мети – розвитку психологічних функцій, пов'язаних з мовленнєвою діяльністю, культури розумової праці, навичок самостійної роботи і лінгвістичного мовлення; формування мовної обізнаності; мовної спостережливості й готовності до зустрічі з мовною варіативністю;

- вавчальної мети – оволодіння різними аспектами мови, видами мовленнєвої діяльності;

- виховної мети – формування зразків поведінки, для якої характерним є толерантність, відповідальність, високий рівень культури на основі здатності розуміти інших, гнучкості мовних і немовних засобів, не категоріальних суджень, уміння позитивно взаємодіяти з представниками інших культур у контексті діалогу культур.

Основним завданням вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є формувати спеціалізовану комунікативну компетенцію в студентів І курсу. Основна увага зосереджуватиметься на таких її компонентах:

1) лінгвістичному, який передбачає формування знань, умінь і навичок, необхідних для здійснення мовленнєвої діяльності англійською мовою;

2) предметному, пов'язаному зі знаннями з конкретної предметної галузі, яка має відношення до фаху комуніканта, з метою розуміння текстів із фаху англійською мовою при їх читанні й аудіюванні та при самостійному складанні таких текстів;

3) формально-логічному, що забезпечує розуміння формально-логічних аспектів сприйнятих текстів та обумовлює відповідну логіко-формальну побудову власних висловлювань англійською мовою.

3. КОМПЕТЕНЦІЇ

Пріоритетною метою іншомовної освіти є підготовка студентів до активного і повноцінного співробітництва в сучасному полікультурному світі засобами іноземної мови, що передбачає формування полікультурної професійної компетенції.

Дана мета багатоаспектна і включає декілька складових:

- лінгвосоціокультурну компетенцію (використання лінгвістичних засобів відповідно до культурних норм мови у сфері професійної діяльності);

- дискурсивну компетенцію (професійні знання, уявлення про особливості інтерактивної поведінки в ділових ситуаціях іншого мовного оточення);

- тезаурусну компетенцію (знання семантики та зв'язків слів, понять).

Процес формування іншомовної комунікативної компетенції в полікультурному середовищі ґрунтується на наступних принципах:

- гуманізації – визнання особистості як основної цінності світової цивілізації, організації навчально-виховного процесу як суб'єктно-об'єктної взаємодії;
- культурного самовизначення – здатності усвідомлювати себе як полікультурного суб'єкта, визначати своє місце і роль у загальнолюдських соціокультурних процесах;
- діалогу культур – розуміння культурного розмаїття полікультурних спільнот як рідної, так і мови, що вивчається, взаємозв'язку та взаємозбагачення культур, організації навчально-виховного і трудового процесу як діалогу різних культур;
- толерантності – здатності позитивної взаємодії з представниками інших культур у контексті діалогу культур;
- полілінгвізму – формування мовної обізнаності, що включає мовну спостережливість і готовність до зустрічі з мовної варіативністю.

До кінця навчання студенти будуть компетентними у таких питаннях:

Студенти повинні **знати**:

- 1) лексичний матеріал, необхідний для вільної бесіди за змістом прочитаного;
- 2) лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації (у межах тематики й мовного матеріалу, що вивчається);
- 3) основні граматичні правила та структури сучасної англійської мови;
- 4) основи культури спілкування англійською мовою.

Студенти повинні **уміти**:

- 1) відповідно до поставлених перед ним завдань читати матеріали в різних режимах при дотриманні мінімальних норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;
- 2) працювати з англійською літературою за профілем з фаху, який включає статті та реферативно-довідкові матеріали, в яких інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування (переконання);
- 3) розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення при одноразовому сприйнятті їх на слух;
- 4) розуміти в ході офіційної розмови на професійні (вузькоспеціальні) теми висловлювання співрозмовника, що вимовляються в нормальному середньому темпі.
- 5) вести бесіду і створювати повідомлення англійською мовою в межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу;
- 6) аудіювати англійське повідомлення у монологічній формі (нескладна розповідь) та при участі в бесіді, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, словоутворюючі моделі, а також на механізми мовної та контекстуальної здогадки;
- 7) читати англійські художні та науково-популярні тексти професійного спрямування, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, словоутворюючі моделі, а також на механізми мовної та контекстуальної здогадки;
- 8) викласти у письмовій формі одержану інформацію у межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу, опираючись на правила граматики, орфографії та пунктуації.

4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складається з залікового кредиту у 2 семестрі. Складовими залікових кредитів є модулі, які відображають всі форми навчального навантаження студента: практичні заняття, самостійну та індивідуальну роботу. Кількість годин, відведених на них, розподіляється таким чином:

Для денної форми навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Конс ульт.
<u>МОДУЛЬ 1.</u>					
Змістовий модуль 1. A career in law					
Тема 1. A career in law.	4		4		
Тема 2. Course descriptions.	4		4		
Тема 3. Graduate recruitment programme.	6		4		2
Разом за змістовим модулем 1	14		12		2
Змістовий модуль 2. Legal system. Sources of law.					
Тема 4. The structure of the law. Background to making new law.	8		8		
Тема 5. The constitution.	4,5		4	0,5	
Тема 6. Jurisdiction.	6		6		
Тема 7. Sources of law: legislation.	6		6		
Тема 8. Sources of law: common law.	4		4		
Разом за змістовим модулем 2	28,5		28	0,5	
<u>МОДУЛЬ 2.</u>					
Змістовий модуль 3. The court system.					
Тема 9. Civil courts.	4		4		
Тема 10. Criminal courts.	4,5		4	0,5	
Тема 11. Criminal justice and criminal proceedings.	6		6		
Тема 12. Civil procedure.	4		4		
Разом за змістовим модулем 3	18,5		18	0,5	
Змістовий модуль 4. Tribunals.					
Тема 13. The status and range of tribunals.	6		6		
Тема 14. Composition of tribunals and procedure.	8		6		2
Разом за змістовим модулем 4.	14		12		2
Усього годин	75		70	1	4

Для заочної форми навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Конс ульт.
<u>МОДУЛЬ 1.</u>					
Змістовий модуль 1. A career in law					
Тема 1. A career in law	4			4	
Тема 2. Course descriptions	7		2	4	1
Тема 3. Graduate recruitment programme	7		2	4	1
Разом за змістовим модулем 1	18		4	12	2
Змістовий модуль 2. Legal system. Sources of law.					
Тема 4. The structure of the law. Background to making new law	2			2	
Тема 5. The constitution	4		2	2	
Тема 6. Jurisdiction	3			2	1
Тема 7. Sources of law: legislation	5		2	2	1
Тема 8. Sources of law: common law.	2			2	
Разом за змістовим модулем 2	16		4	10	2
<u>МОДУЛЬ 2.</u>					

Змістовий модуль 3. The court system.					
Тема 9. Civil courts	2			2	
Тема 10. Criminal courts	2			2	
Тема 11. Criminal justice and criminal proceedings.	5		2	2	1
Тема 12. Civil procedure.	5		2	2	1
Разом за змістовим модулем 3	14		4	8	2
Змістовий модуль 4. Tribunals.					
Тема 13. The status and range of tribunals	5		2	2	1
Тема 14. Composition of tribunals and procedure	7		2	4	1
Разом за змістовим модулем 4.	12		4	6	2
Усього годин	60		16	36	8

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота студента у I та II семестрі включає:

- підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного та граматичного матеріалу ;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, підсумкових тестів.

Окрім названих аспектів, студент виконує наступні завдання у межах відповідних змістових модулів:

Опрацювати:

1. First year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : Робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів I курсу юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна». – Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2009.-27 с.

6. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

При вивченні курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» студент виконує такі види роботи: вивчення фонетичного, лексичного й граматичного матеріалу (на практичних заняттях та самостійно), відпрацювання навиків його правильного вживання в усному й писемному мовленні (на практичних заняттях та самостійно), написання модульних контрольних робіт тощо.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою. Перший рік вивчення курсу закінчується заліком.

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка у II семестрі відповідає: «зараховано», «не зараховано».

Поточний контроль (макс = 40 балів)				Підсумковий контроль (макс = 60 балів)	Загальна к-ть балів
I семестр		II семестр		I-II семестр	
Змістові модулі 1,2	Контрольний модуль 1 (МКР 1)	Змістові модулі 3,4	Контрольний модуль 2 (МКР 2)	Залік у формі комп'ютерного тестування	
10	10	10	10	60	100

Переведення оцінок, виражених у балах за стобальною шкалою, в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до нижчеподаної таблиці.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 - 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

1. Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на практичних заняттях

10 балів – Студент логічно вибудовує монологічне висловлювання на іноземній мові у зв'язку з прочитаним текстом і у відповідності до комунікативної задачі. Студент демонструє вміння повідомляти факти та події, що пов'язані із проблемою, що обговорюється, у тому числі використовуючи інформацію із тексту, висловлює аргументоване ставлення до даної проблеми. Вживані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі. Студент логічно вибудовує діалогічне спілкування у відповідності до комунікативної задачі. Об'єм висловлювання – 5-7 реплік. У студента хороша вимова. Він дотримується правильного малюнку інтонації. Інколи студент припускається незначних помилок, які не заважають розумінню висловлювання.

9 балів – Студент практично повністю розкриває проблему тексту, висловлювання побудоване в певному логічному порядку та є стилістично грамотним. Лексичні та граматичні помилки майже відсутні. Студент демонструє вміння боротися із лексичними труднощами. Майже всі звуки у потоці мовлення вимовляє правильно. Студент демонструє навички та вміння мовленнєвої взаємодії з партнером: здатен розпочати, підтримати та закінчити розмову.

8 балів – Студент добре розуміє зміст тексту і його проблематику; у відповіді міститься невелика кількість помилок, які він намагається виправити сам. Вживає прості і складні граматичні явища у різних сполученнях; різні граматичні часи, прості і складні речення. Студент демонструє стилістичну грамотність, вміє логічно відповісти на поставлені питання. У діалогічному мовленні студент підтримує бесіду зі співрозмовником, вживаючи фрази, що стимулюють спілкування. Мовлення містить невеличку кількість фонематичних помилок, що не впливають на його розуміння.

7 балів – Студент вміє висловити своє ставлення до поставленої проблеми, але не може аргументувати його. Використані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі, однак трапляються труднощі і окремі неточності у вживанні слів, словосполучень та кліше. У діалоговому мовленні спостерігаються повторення мовленнєвих та граматичних конструкцій. Соціокультурні знання використані у відповідності до ситуації спілкування. Студент допускає невелику кількість фонематичних помилок.

6 балів – Студент неповно розкриває проблему тексту, при відповідях допускається неточностей, порушена послідовність висловлювання. Зміст висловлювання частково відповідає комунікативній задачі. Студент вибудовує діалогічне спілкування у відповідності до комунікативної задачі, проте торкається не всіх елементів змісту, що вказані в завданні. Існує ряд граматичних помилок, що не ускладнюють розуміння мовлення. Соціокультурні знання неточно використані у відповідності до ситуації спілкування. Мовлення студента зрозуміле, проте міститься невелика кількість фонематичних помилок. Помітна інтерференція рідної мови, проте мовлення студента зрозуміле носію мови.

5 балів – Висловлювання студента щодо прочитаного тексту не містить аргументації, не завжди є логічним та містить повтори. Відчувається механічне заучування матеріалу. Студент має обмежений словниковий запас, припускається фонетичних та лексичних помилок, що ускладнюють розуміння тексту. Студент вибудовує монологічне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди у відповідності до комунікативної задачі: відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще. Студент допускає велику кількість граматичних помилок, більшість із яких не ускладнює розуміння тексту. Студент не цілком логічно вибудовує діалогічне мовлення, не досить вміло підтримує бесіду.

4 бали – Студент лише частково розкриває тему; відсутні логічні зв'язки між частинами висловлювання. У відповіді студента містяться суттєві недоліки, матеріал охоплено «половинчасто», висловлювання щодо поставленої у тексті проблеми не є логічно вибудованими. Повністю відсутнє вираження свого ставлення до проблеми. Мовлення студента містить велику кількість фонетичних та граматичних помилок, багато простих слів і речень вимовляються неправильно. Відповідь студента містить мінімальну кількість вивченої лексики. Студент не намагається підтримувати діалогічне спілкування (наприклад, не може розпитати про певну інформацію). Низький рівень використання соціокультурних знань.

3 бали – Студент не розуміє зміст іншомовного тексту і не може зробити узагальнення у зв'язку із прочитаним, висловити та аргументувати своє ставлення до проблеми. Студент має загальне уявлення про тему, але не вміє логічно обґрунтувати свої думки. Робить довгі паузи, підшуковуючи потрібні слова. Не вміє використовувати знання, що були отримані раніше. Комунікативна задача у діалогічному мовленні не виконується.

2 бали – Зміст висловлювання студента не відповідає поставленій комунікативній задачі. Студент не вміє будувати діалогічне мовлення. Використовується дуже обмежений словниковий запас, замість іноземних слів вживаються слова з рідної мови. Велика кількість фонетичних та граматичних помилок заважає розумінню мовлення студента.

1 бал – студент має лише часткове уявлення про тему. Немає практичних навиків у використанні матеріалу. Студент відмовляється давати відповіді на поставлені запитання.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів при написанні контрольних робіт з іноземної (англійської) мови

10 балів – Студент уміє надати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури. При цьому можлива наявність несуттєвих орфографічних помилок, які не порушують акту комунікації (британський або американський варіанти орфографії, орфографічні помилки в географічних назвах тощо).

Студент уміє написати повідомлення, есе, твір-роздум, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках вивчених тем. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 1.

9 балів – Студент уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, при цьому правильно використовуючи вивчені

граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 2, лексичних, граматичних та стилістичних – 1.

8 балів – Студент уміє написати повідомлення на запропоновану тему, заповнити анкету, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не утруднюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо. Припустима кількість орфографічних помилок – 3, лексичних, граматичних та стилістичних – 2.

7 балів – Студент уміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 3, лексичних, граматичних та стилістичних – 3.

6 балів – Студент уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 4, лексичних, граматичних та стилістичних – 4.

5 балів – Студент уміє написати коротке повідомлення/ листа за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність вжитих структур, моделей тощо. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 4-5, лексичних, граматичних та стилістичних – 5.

4 бали – Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 6.

3 бали – Студент уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі, проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 8.

2 бали – Студент уміє писати вивчені словосполучення. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 9.

1 бал – Студент уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок. Припустима кількість орфографічних помилок – 8, лексичних, граматичних та стилістичних – 9. Студент уміє написати повідомлення за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які утруднюють розуміння.

Система нарахування балів:

1) поточне контроль:

оцінка “відмінно” відповідає 36 – 40 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка “добре” відповідає 30– 35 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка “задовільно” відповідає 24 – 29 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів,

тестових завдань, вправ) і ставиться за знання базових питань теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка **“незадовільно”** відповідає 0 – 23 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за незнання базових питань теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови.

2) підсумковий контроль:

оцінка **“відмінно”** відповідає 54 – 60 балам за відмінне знання лексичного та граматичного матеріалу, студент вміє надати в усному та письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо.

оцінка **“добре”** відповідає 45 – 53 балам. Студент виконує завдання за вивченими темами за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.

оцінка **“задовільно”** відповідає 36 – 44 балам. Студент оперує обмеженим запасом лексики, граматичних структур, допускаючи помилки, які утруднюють розуміння тексту. При цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність вжитих структур, моделей тощо.

оцінка **“незадовільно”** відповідає 0 – 35 балам і ставиться за незнання базових питань теоретичного та практичного матеріалу з лексики та граматики англійської мови.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Методичне забезпечення:

1. Brown G.D., Rice S. Professional English in Use. Law. - Cambridge University Press, 2007. – 128 p.
2. Mitchell H.Q., Malkogianni M. Grammar & Vocabulary Practice. Upper-Intermediate – B2. For all exams. 2nd edition. – MM Publications, 2012. – 168 p.
3. Moutsou E. Use of English B2 for all exams. MM Publications, 2009. – 184 p.
4. May P. Second Edition. First Trainer. - Cambridge University Press, 2012. – 220 p.
5. Навчально-методичні матеріали до курсу “Іноземна мова професійна” для студентів спеціальності “Правознавство” / Уклад. Л. Є. Гусак, Н. П. Яцишин. – Луцьк: РВВ “Вежа” Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2009. – 71 с.
6. First year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : Робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів I курсу юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна». – Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2009. – 27 с.

Список джерел:

1. Агабекян И. П. Практический английский для юристов / И. П. Агабекян. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2003. – 416 с.
2. Афендикова Л. А. English for Law students. Англійська мова для юристів: навч. посіб. / Л. А. Афендикова. – Донецьк : Центр підготовки абітурієнтів, 1998. – 188 с.
3. Боровецька Л. В. Ділова англійська мова для юристів : навч. посіб. / Л. В. Боровецька, Л. Т. Жукова. – Київ : КНЕУ, 2006. – 276 с.
4. Валдавіна С. Э., Кузнецова Л. В. Учебник английского языка для студентов

- юридических специальностей / С. Э. Валдавина, Л. В. Кузнецова. – М. : ГИС, 2003. – 352 с.
5. Гусак Л. Є. Яцишин Н. П. English for Law Students (Part I) : навчально-методичні матеріали до курсу «Іноземна мова професійна» для самостійної роботи студентів юридичних факультетів спеціальності «Правознавство» / Л. Є. Гусак, Н. П. Яцишин. – Луцьк, 2009. – 85 с.
 6. Гуманова Ю. Л. Just English. Английский для юристов. Базовый курс / Ю. Л. Гуманова. – М. : Зерцало, 2000. – 255 с.
 7. Зеленська О. П. Types of crimes : навч. посіб. з англ. мови для студ. юрид. вузів та фак. і курсантів навч. закладів МВС України / О. П. Зеленська. – К. : Вид-во Європейського ун-ту фінансів, інформаційних систем, менеджменту і бізнесу, 1999. – 276 с.
 8. Ліпко І. П. Англійська мова для юристів / І. П. Ліпко. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 208 с.
 9. Переклад англomовної юридичної літератури : навч. посіб. для студ. вищих закладів освіти юрид. спец. та спец. «Переклад» / ред. Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – Вінниця : Поділля-2000, 2002. – 448 с.
 10. Песочин А. А., Юрчук П. С. Практический курс английского языка для юристов / А. А. Песочин, П. С. Юрчук. – Х. : Консум, 2002. – 320 с.
 11. Сушинский И., Сушинская С. Практический курс современного английского языка для юристов. / И. Сушинский, С. Сушинская. – М. : ГИС, 2002. – 272 с.
 12. Українська електронна бібліотека [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.libr.org.ua>
 13. Хижняк С. П., Ефимова И. И. Английский для юридических вузов и факультетов / С. П. Хижняк, И. И. Ефимова. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2004.
 14. Шевелева С. А. Английский для юристов / С. А. Шевелева. – М. : Юнити, 1999. – 288 с.
 15. Яценко С. С. Англійська мова в царині кримінального права : навч. посібник для студ.-юристів / С. С. Яценко, О. А. Купрієвич. – К. : Школа, 2004. – 368 с.
 16. Яцишин Н. П., Гусак Л. Є. First year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів I курсу юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна» / Н. П. Яцишин, Л. Є. Гусак. – Луцьк: Вол.нац.ун-т ім. Лесі Українки, 2009. – 27 с.
 17. Яцишин Н. П., Гусак Л. Є. Second year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів II курсу юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна» / Н. П. Яцишин, Л. Є. Гусак. – Луцьк : Вол. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2009. – 28 с.
 18. Access to European Union law [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>
 19. Brieger N. Professional English Law. Second impression / N. Brieger. – Pearson Education ltd, 2003.
 20. Encyclopedia Britannica [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.britannica.com/>
 21. English for Law Students : підр. з англ. мови для студ. I-III курсів юрид. спеціальностей вищих навчальних закладів / За заг. ред. В. П. Сімонок. – Харків : Право, 2006. – 416 с.
 22. How the European Union Works. European Commission Publications, 2007.
 23. Knodel L. V. English for Law / L.V. Knodel. – К. : Publisher Paluvoza A.V., 2007.
 24. Krois-Lindner A. International Legal English / A. Krois-Lindner. – Cambridge University Press, 2008. – 321 p.
 25. Krois-Lindner A. International Legal English. Students Book / A. Krois-Lindner. – Cambridge University Press, 2008. – 160 p.

26. Longman Dictionary of Contemporary English. – Pearson Education L Ltd, 2003.
27. Murphy R. English Grammar in use / R. Murphy. – К. : Фоліо ЛТД, 1998 – 350 с.
28. Riley A. English for Law / A. Riley. – Longman, 2001.
29. Rupert H. Oxford Handbook of Legal Correspondence / H. Rupert. – Oxford University Press, 2006. – 232 p.
30. Zernetsky P., Bert S. English for Law Students : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. рек. МОНУ / P. Zernetsky, S. Bert. – К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2005 – 246 с.

8. ФОРМА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Формою підсумкового контролю вивчення дисципліни є залік у 2 семестрі, який має форму комп'ютерного тестування.